1955
1
Coördinatie -
- 1 - bureau

ML. L. 4760/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e Mei 1955 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot aanvulling van artikel 467 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming", heeft de 26e Mei 1955 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 18 mai 1955, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "complétant l'article 467 du Règlement général pour la protection du travail", a donné le 26 mai 1955 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt er toe artikel 467 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming aan te vullen. Dit algemeen reglement is een politiereglement. In de bepaling die men er wil invoegen is er geen omschrijving te vinden van enige gedraging die als misdrijf kan worden aangemerkt.

Zij is veeleer een eenvoudige aanbeveling die niet op haar plaats is in een politiereglement.

Le projet a pour objet de compléter l'article 467 du Règlement général pour la protection du travail. Ce Règlement général est un règlement de police. La disposition qu'on entend y insérer ne contient aucune définition d'un comportement constitutif d'infraction.

Elle est plutôt une simple recommandation qui n'est pas à sa place dans un règlement de police.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. SUETENS,	eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
Messieurs :	premier président du Conseil d'Etat,	président
A. MAST,	raadsheren van State,	
K. MEES,	conseillers d'Etat,	
L. FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
F. DUCHENE,	assesseurs de la section de législation,	
J. CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier.
	greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS. Het verslag werd uitgebracht door de H. DUCHATELET, adjunct-lid van het Coördinatiebureau.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS. Le rapport a été présenté par M. DUCHATELET, membre adjoint du Bureau de coordination.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.